



امارن! فيق جابتن اكام اسلام فبراق نيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فمبين ايات سلاءين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"صلاة دان زكاة : كواجبن سفنجع زمان"

06 ربيع الأخير 1440 / 14 ديسمبر 2018

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدانا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدانا اللَّهُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُلْهِكُمْ ءَمْوَالُكُمْ وَلَا ءَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ (سورة المنافقون اية 9)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ¹ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ² حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي برقسن كقد ديرى سنديري دان حاضرين يغ درحمتي دان دكاسيهي
الله. ماريله برسام ۲ كيت برشكور کران دبريكن نعمة إيمان دان إسلام, سرتا
مقرباء يقي دان إستقامة ممرتيجكتكن كتقواءن كقد الله، توهن قميليك سكالين
عالم، يعني برسوغكوه ۲ ملقساناكن سكاللا تيته قرينتهش دان برالتزام منيغكلكن
سكاللا لارغش. مك برهانيا دان براونتوغله باكي مريك يغ سنتياس برتقوى كقد
الله. ميمبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن تنتغ: "صلاة دان زكاة : كواجبن سفنجع
زمان"

¹ صلوات كاتس نبى محمد ﷺ

² فسن تقوى

سيدغ جمعة يغ دميان الله،

إسلام ترتق دغن ليا ترس اوتام. سلاعين مغوچقكن دوا كلمة شهادة،
قواسا دان منوناين حاج دبيت الله، صلاة دان زكاة اداله ترس يغ تيدق داقت
دقيسهكن دالم كهيدوفن سأورغ مسلم. دالم القران، قرينته صلاة دان زكاة سريع
دكنديشكن برسام باكي منونجوقكن بتاف فنتيشن كدوا-دوا قرينته ترسبوت .
قد حقيقتن، عبادة صلاة دان زكاة تله دقرينتهكن كقد اومت ۲ تردهولو
سبلوم اومت نبي محمد ﷺ اين برداسرکن فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة
مريم اية 54-55:

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿۵۴﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿۵۵﴾

مقصودن : دان باچكنله (واهاي محمد) ددالم كتاب (القران) اين قريچال نبي
اسماعيل; سسوغكوهش اي اداله بنر منقني جنجي دان اداله اي سأورغ رسول،
لاكي برقغت نبي. دان اداله اي مپوروه كلواركن مخرجكن سمبيغ دان مبري
زكاة، دان اي قولاداله سأورغ يغ دريضاوي د سيسي توهنش!
بكيو جوگ قد اية 30-31 سورة مريم:

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿۳۰﴾ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ
وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿۳۱﴾

مقصودن : اي منجواب: سسوغكوهش اكو اين همبا الله; اي تله مبريكن كفداكو
كتاب (انجيل)، دان اي تله منجاديكن دكو سأورغ نبي. دان اي منجاديكن دكو
سأورغ يغ بركة دمان سهاج اكو برادا، دان دقرينتهكن دكو مخرجكن سمبيغ دان
مبري زكاة سلاكي اكو هيدوف .

كدوا-دوا اية دأتس جلس منونجوقكن بهاوا قرينته صلاة دان زكاة سوده اد دالم
شريعة اومت ٢ تردهولو .
سيدغ جماعة سكالين ،

الله منجنجيكن بايق كنجرن كغد همبا-همباش يغ برسوغكوه-سوغكوه مملهارا
عبادة صلاة دان زكاة. صلاة يغ قاليع افضل اداله سچارا برجماعة. اورغ يغ قركي
كمسجد قد وقتو يغ كلغ اكن منداقت چهاي ترغ بندرغ قد هاري قيامة كلق.
اين برداسرکن حديث يغ دروايتکن اوليه سيدنا سهل بن سعد الساعدي رضي
الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

لِيُبَشِّرِ الْمَشَاءُونَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بُؤْرٍ تَامٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
مقصودش : خبركنله بریتا كمبيرا كغد اورغ ٢ يغ برجالن كاكی دالم كلغ منوجو
كمسجد کران مریك اكن منداقت چهاي يغ سمفورنا قد هاري قيامة.
(حديث رواية ابن ماجه)

مانا كالا كلبيهن عبادة زكاة، ياءيت منسوجيكن هرتا دان اخلاق يغ بوروق. حال
اين تله درقمکن دالم سورة التوبة اية 103:

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ

مقصودش : امبيله (سبهاكين) دري هرتا مریك منجادي صدقه (زكاة)، سوقاي
دغش اغكاو مبرسيهكن مریك (دري دوسا) دان منسوجيكن مریك (دري اخلاق
يغ بوروق)؛ دان دعاءكنله اونتوق مریك، کران سسوغكوهش دعاءمو ايت
منجادي كتنترامن باكي مریك. دان (ايغتهله) الله مها مندغر، لاكي مها مغتاھوي.

عبادة زكاة بوكناه برتوجوان مٹحكوم قميليك هرتا سهيڠك مغورغي هرتا
يغ دميلىكي. تتافي تيدق لاءين هاپاله سوقاي كولوغن كاي تورت بركوغسي
ككياغن دغن اغكوتا مشاركت دسكلييشن، بهكن هرتا يغ دكلواركن سباكاي زكاة
اكن دكنتي سمولا اوليه الله سبحانه وتعالى دغن جالن يغ تيدق دسدرين. فرمان
الله دالم سورة سبا اية 39 :

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ
فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

مقصودش : كاتاكنله (واهاي محمد)، سسوغكوهش توهنكو ملواسكن رزقي باكي
سسياقا يغ دكهندقين دانتارا همبا-همباش، دان اي جوک يغ منتشكن بهاكين باكين;
دان اف سهاج يغ كامو درماكن مك الله اكن مڠكتيكنش; دان ديااله جوا سبايق-
باءيق قمبري رزقي.

مسلمين يغ درحمي،

ابن خلدون بركات دالم كتابش "مقدمة" :

الإنسان مَدَنِيٌّ بِالطَّبَعِ

مقصودش : سچارا طبيعين، مانسي هيدوف برمشاركت مدني.

دالم ارتي كات لاءين، هيدوف ساورغ مانسي ايت سنتياس برحاجت
كقد اورغ لاءين. سالا ساتو عبادة دالم اسلام يغ مراعيكن اسفيك كشاركتن
اداله عبادة زكاة. زكاة جوک مروفاكن عبادة يغ مميلىكي ديميني (Dimensi)
سوسيو-اكونومي (Socio-Ekonomi).

زكاة برفوغشي سباکاي ميکانيسما (Mekanisma) فغاکیهن گکايان ميلیک
کلومثوق یغ کاي کهد کولوغن کورغ ممثو دان ترتیندس. فرمان الله سبحانه وتعالی
دالم سورة الحشر ایه 7 :

مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ
وَأِنَّ السَّبِيلَ كَى لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ
وَمَا نَهَاكُمُ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

مقصودش : اف یغ الله کورنیان کهد رسولش (محمد) دری هرتا فندودوق نکری،
بندر اتاو دیسا دغن تیدق برقرغ، مک اداله ای ترتنتو باکی الله، دان باکی
رسول الله، دان باکی قوم قرابه (رسول الله)، دان انق ۲ یتیم، دان اورغ ۲
مسکین، سرتا اورغ ۲ مسافر (ترفوتوس بکلنش). (کتشن یغ دمکین) سوفاي
هرتا ایت تیدق هاش برایدردانتارا اورغ ۲ کاي دری کالغن کامو. دان اف جوا
فرینته یغ دباوا اولیه رسول الله ﷺ کهد کامو مک تریماله سرتا عملکن، دان اف
جوا یغ دلارغ کامو ملاکوکنش مک فاتوهیله لارغش. دان برتقواله کامو کهد الله;
سسوغکوهش الله امتله برت عذاب سیقساش (باکی اورغ ۲ یغ ملغکر فرینتهش).

سیدغ جماعة سکالین،

نامون هاروس دایغت، کتیک اومت اسلام ممبایر زکاة، ترداقت بپراف

کسیلشن لازم یغ قرلو دقربتولکن:

قرتام : ممبایر زکاة تروس کهد أصناف.

کدوا : میثکا صدقه سنة بولیه مئگنتیکن زکاة.

فغوروسن دان فرلقسناءن عبادة زكاة سام اد دري اسفيك فوغوتن اتاو اكهن دنكري فيراق، تله دلتقن دباوه فغاواسن مجلس اكام اسلام فيراق (MAIPk)، سباكاي فييق يغ برتغكوغجواب دان براوتوري تي. توجوانث اياله سوفاي سما سومبر زكاة داقت دكومقولكن دان داكهنكن كستياف داءيره دنكري اين سچارا ثقت دان بتول ٢ اصناف يغ لايق. ايتوله سنة يغ داجر اوليه رسول الله ﷺ دان دلقسانكن اوليه قارا خليفة اسلام سلقس بكيندا.

كتيك نبي محمد ﷺ مغوتوس معاذ بن جبل رضي الله عنه كهن، بكيندا برقسن كقدان. اين برداسركن سبواه حديث يغ دروايتكن اوليه عبدالله بن عباس رضي الله عنهما :

فَاخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً، تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَاءِهِمْ فَتَرُدُّ عَلَى فُقَرَاءِهِمْ، فَإِنَّهُمْ أَطَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمِ أَمْوَالِهِمْ ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ.

مقصودش : بريتاهو كقد مريك بهاوا الله تله مواجكن دري سباهاكين هرتا ٢ مريك اونتوق دزكاتكن. اي دامبيل دري اورغ كاي اونتوق داكهنكن كقد كولوغن فقير مسكين دكالغن مريك. افايلا مريك منطاعتيمو دالم حال اين، مك قليهاراله اكن كحرمتن هرتا مريك دان تاكوتله انتارا دعاء ٢ اورغ ترانيايا. سسوغكوهش تيدق اد فغهاغ انتارا دعاء ٢ مريك ايت دغن الله سبحانه وتعالى.

(حديث رواية امام البخاري دان مسلم)

سمفنا سمبوتن بولن زكاة كبغساءن 2018، خطيب مپرو اكر سلوروه اومت
إسلام یغ ممیلقی هرتا منچوکوفی نصاب یاءیت ریغکیت ملیسیا 13,800
ستاهون اكر سكرنا منونایکن زكاة كقد مجلس اكام اسلام نكري فیراق، دقجابت
بیت المال بردکتن اتاو عامل برتولیه دسلوروه نكري فیراق.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ³ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁴ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁵ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.
سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

خطيب مپرو كقد سیدغ جمعة سكالین اكر كیت سما تتف تكوه دغن
عقیده اسلامیة یغ سبئر. ماريله كیت برقكغ كقد اجرن اسلام یغ برترسكن عقیده
اهل السنة والجماعة یغ منجادی فكغن واریشن بكیندا رسول الله ﷺ، قارا صحابة
دان تابعین هیغك كقد كیت هاری این. جاغنه كیت برقچه بله عقیبة درقد عقیده

³ موحی الله

⁴ صلوات كاتس نبی محمد ﷺ علیه وسلم

⁵ واصیت تقوی

دان فهمن یغ میلیویغ درقد عقیده اهل السنة والجماعة یغ تله دسفاکتی اولیه قارا علماء یغ منجادی ترس فرقادوان کیت امة اسلام سلاما این.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

خطیب جوک مپرو کفد دیری سنديري دان سیدغ جمعة سکالین اکر کیت برسام-سام مندیدیق دیری کیت اونتوق معمورکن رومه ۲ الله دغن ملاکوکن عبادة دان عمل صالح سچارا إستقامة تراوتام صلاة فرض برجماعة. سبدا رسول

الله ﷺ درقد سیدنا عبدالله بن عمر رضي الله عنهما:

صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

مقصودش: صلاة برجماعة اداله لبيه افضل برندیغ صلاة برسندیرین سباق دو قولوه توجوه درجت. (حدیث روایة مسلم)

قَالَ اللهُ تَعَالَى:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

برمقصود: سسوغکوهش الله دان قارا ملائکتش برصلوات کفد نبی (محمد ﷺ)، واهای اورغ برایمان برصلواتله کامو کفدش سرتا اوچقله سلام سجهترا دغن فغحرمتن یغ سفنوهش. (سورة الأحزاب اية 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁶، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْأِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي مَيْمَرِ
وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

يا الله، امثونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات
سرتا كورنياكنله كقد كامي هدايه دان عنايمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو دان
منجاءوءهي لارغنمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن رزقي يغ
برليقت كندا كقد قارا فواقف سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيلاه
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا كامي
درقد بلاء بنجان، وابق قياكيت، هورو- هارا، فتنه دان خيانه. ككلكنله كهرمونين
دان فرقادوان يغ برقنجغن اكر نكارا كامي منوجو كقد نكارا يغ باءيق دان منداقت
كامقون مو يا الله.

يا الله، كورنياكنله سقنوه توفيق دان هدايمو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه
ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفورله، تيمبالن يغ دقترتوان اكوع

⁶ دعاء قوم مسلمين



دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان
سلوروه رعيت جلات سكالين.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكْرُكُمْ وَأَشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.